Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 4 (1886)

Heft: 65

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 65. IV. Jahrgang — 1886 — IVme année. № 65

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 6. Juli — Berne, le 6 Juillet — Berna, li 6 Luglio

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 6. (halbj. Fr. 3). — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 6. (Fr. 3 pour six mois). — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 6. (Fr. 3 per semestre). — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.
Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Sommation.

Le président du tribunal civil du district de La Vallée, canton de Vaud, donne avis qu'une lettre de change L. S. 50, émise le 25 mai dernier, par la société Audemars, Piguet et Cie, fabricants d'horlogerie, au Brassus, sur Hector Golay, négociant, 46, Myddelton Square, Clerkenwell, à Londres, acceptée par ce dernier et payable à quatre mois dès sa date, soit le 25 septembre prochain, à London et County Bank, 4 et 5, Upper St Islington, s'est égarée dans la journée du 23 mai écoulé, au moment de son arrivée chez les tireurs Audemars, Piguet et Cie, au Brassus.

En vertu d'ordonnance rendue le 10 juin courant, conformément aux articles 793 et suivants du Code fédéral des obligations, le président soussigné fait sommation au détenteur inconnu de la lettre de change ci-dessus désignée, de déposer ce titre en mains de l'office du tribunal, dans un délai échéant le trente-un décembre de cette année, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donnée au Solliat, le 18 juin 1886.

Pr le président, absent,
Le vice-président:
J. Capt.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1886. 1. Juli. Die unter der Firma **Arbeiterverein Wetzikon** in Wetzikon bestehende Genossenschaft (S. H. A. B. 1883, pag. 821 und 1885, pag. 381) hat in der Generalversammlung vom 21. Februar 1886 zu Mitgliedern des Vorstandes gewählt: Heinrich Weber-Gubler von Uster, in Wetzikon, als Präsident; Jean Pfister-Sporrer von Mönchaltorf, in Wetzikon, als Vizepräsident; Robert Weber von und in Wetzikon, als Aktuar; Jean Hirzel von und in Wetzikon, als Quästor; Caspar Erni von und in Robenhausen-Wetzikon, als Geschäftsführer; Konrad Strehler von Bärentschweil, in Robenhausen, und Rudolf Kunz-Tanner von Wald, in Kempten-Wetzikon, als Beigeordnete.

1. Juli. Emil Keller von Gibswil-Fischenthal, in Zürich, und Joh. Jakob Keller, Vater, von und in Gibswil-Fischenthal, haben unter der Firma **Emil Keller & Co** in Zürich eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1886 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Emil Keller; Kommanditär ist: Joh. Jakob Keller, Vater, mit dem Betrage von zwanzigtausend Franken. Natur des Geschäftes: Import von amerikanischen Mineralölen und verwandten Artikeln. Geschäftslokal: Zähringerstraße 26. — Die Firma ertheilt Prokura an Philipp Eduard Ehmann von Mannheim, in Zürich.

1. Juli. *Die bisher unter der Firma „Egli & Sennhauser" in Zürich (S. H. A. B. 1883, pag. 614 und 1885, pag. 23) bestandene Kommanditgesellschaft hat sich infolge Austrittes des August Bertuch, als bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, und des Louis Sommerhoff, als Kommanditär, aufgelöst und es ist die genannte Firma erloschen.* Albert Hofammann von Herrliberg, in Hirslanden, August Bertuch von Offenbach (Hessen), in Hottingen, und Eduard Egli-Ernst von Herrliberg, in Hottingen, haben unter der neuen Firma **A. Hofammann & Co** in Zürich eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Egli & Sennhauser übernimmt und am 1. Juli 1886 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Albert Hofammann; Kommanditäre sind: August Bertuch und Eduard Egli-Ernst, ersterer mit dem Betrage von einhunderttausend Franken, letzterer mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken. Natur des Geschäftes: Seidengaze- und Seidenstoff-Fabrikation. Geschäftslokal: Zeltweg 57 (Hottingen). — Die Firma ertheilt Einzelnprokura an Albert Biolley von Biel, Kt. Bern, in Hottingen, und an Johannes Lübcke von Glückstadt in Schleswig-Holstein, wohnhaft in Leipzig.

1. Juli. Inhaberin der Firma **L. Bryner-Bock** in Zürich ist Louise Bryner geb. Bock von Möriken, Kt. Aargau, wohnhaft in Zürich. Natur des Geschäftes: Mercerie und Quincaillerie. Geschäftslokal: Niederdorf 64. — Die Firmainhaberin ertheilt Prokura an ihren Ehemann Samuel Bryner-Bock von Möriken, in Zürich.

1. Juli. Der Verwaltungsrath der **Mech. Stickerei Wülflingen bei Winterthur** in Wülflingen (Aktiengesellschaft; S. H. A. B. 1883, pag. 781) hat an Wilhelm Bölsterli von Töß, wohnhaft in Wülflingen, die Einzelnprokura ertheilt.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau de Delémont.

1886. 2 juillet. La Société de consommation de Delémont, société anonyme, ayant son siège au même lieu, fondée selon statuts, sanctionnés le 11 février 1880, inscrite au registre du commerce le 5 avril 1883 et publiée dans la F. o. s. du c. du 2 juin suivant, page 646, fait savoir que dans leur assemblée générale du 14 mars 1886, les actionnaires *ont reviés les dits statuts et les ont remplacés* par les suivants: La société continue à porter le titre: **Société de consommation de Delémont.** Son siège est à Delémont et elle a une succursale à Choindez. Sa durée est illimitée. Le but de la société est la fabrication et la vente du pain, ainsi que la vente des denrées alimentaires et autres articles, à des prix aussi modiques que possible. Le capital social est actuellement de vingt-deux mille huit cents francs, divisé en 228 actions nominatives de cent francs. L'administration de la société est conférée à un comité de sept membres, choisis par l'assemblée générale des actionnaires. Le comité choisit dans son sein deux gérants, domiciliés, l'un à Delémont et l'autre à Choindez. Ils sont chargés de la gestion des affaires de la société, sous la surveillance du comité, qu'ils sont tenus de consulter dans toutes les affaires importantes. Ils ont tous deux la signature sociale, en cas d'empêchement ils seront l'un et l'autre remplacés par le résident et le secrétaire du comité, à leur défaut par deux des membres de celui-ci. Toute convocation du comité ou de l'assemblée se fera par carte. Le comité est composé de MM.: Emile Boéchat, président; H. Duvoisin, secrétaire; Ch. Klaye, A. Boy-de-la-Tour, les quatre à Delémont; J. Hug, K. Gugler et J. Schaller, à Choindez.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1886. 30. Juni. *Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma „Schnyder & Peter" in Kriens (S. H. A. B. 1883, pag. 113) ist Alfred Schnyder ausgetreten; in Folge dessen ist die Firma erloschen.* Die übrigen Gesellschafter Joseph Schnyder von Kriens und Johann Peter von Hergiswyl (Kt. Luzern), beide wohnhaft in Kriens, führen die Kollektivgesellschaft unter der gleichen Firma **Schnyder & Peter** in Kriens fort. Natur des Geschäfts: Tuch-, Spezereiwaaren- und Mehlhandlung, Bäckerei. Geschäftslokal: Untere Pfisterei, Nr. 21, im Dorf.

Kanton Uri — Canton d'Uri — Cantone d'Uri

1886. 28. Juni. Franz und Ferdinand Hurni, beide von und in Altdorf, haben unter der Firma **Hurni-Wolleb's Söhne** in Altdorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche vor dem 1. Januar 1883 entstanden ist. Natur des Geschäftes: Glas-, Geschirr-, Bürsten-, Cigarren-, Eisen-, Schuh- und Quincailleriewaarenhandlung.

Kanton Solothurn — Canton de Soleure — Cantone di Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1886. 2. Juli. Inhaber der Firma **Goldene Apotheke & chem. Laboratorium Constanz Dürholz** in Solothurn ist Constanz Dürholz von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Apotheke, chem. techn. und analyt. Laboratorium. Geschäftslokal: Beim Bielthor.

2. Juli. *Die Firma* ***B. Schwendimann & Comp.*** *in Solothurn (S. H. A. B. 1885, pag. 679) ist in Folge Konkurses vom Amtes wegen gestrichen worden.*

Baselland — Bâle-campagne — Basilea-Campagna

1886. 2. Juli. *Die Firma* ***J. Jörin*** *in Pratteln (S. H. A. B. vom 23. Juli 1883, pag. 852) ist wegen Wegzugs des Firmainhabers aus dem Kanton erloschen.*

2. Juli. *Die Firma* ***Gustav Stoll*** *in Sissach (S. H. A. B. vom 22. Januar 1883, pag. 40) wird in Folge Konkurses und Todes des Firmainhabers von Amtes wegen gestrichen.*

Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1886. 2 Luglio. *Essendosi ripatriato il Signore Giacomo Mascioni, dirigente e comproprietario della casa „Domenico Mascioni", in Coira (F. u. s. di c. 1883, pag. 436), questa ha cessata d'esistere.* I proprietarii Domenico e Giacomo Mascioni, da e domiciliati in Brusio, dichiarono in pari tempo *d'avere cambiata la loro firma « Domenico Mascioni », in Brusio (F. u. s. di c. 1883, pag. 883)*, e di continuare il commerico in nome collettivo sotto la firma **Fratelli Mascioni,** in Brusio. Qualità del negozio: Tabacchi e coloniali.

Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Turgovia

1886. 1. Juli. Aus der *Kommanditgesellschaft* **F. Martini & Cie** in Frauenfeld (S. H. A. B. 1883, pag. 154) *tritt der bisherige Kommanditär Heinrich Tanner aus;* die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter führen die Geschäfte (Fabrikation von Eisenwaaren, als: Schrauben, Nieten, Muttern etc. und Maschinenbau) als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma fort.

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Rolle.

1886. 23 juin. D'un acte sous seings privés déposé ce jour il résulte que: Sous la raison sociale de **Fromagerie et Laiterie de Bursins-Vinzel** il a été fondé, antérieurement au premier janvier 1883, une association ayant pour objet la mise en commun du lait des vaches des associés pour en tirer le meilleur parti possible, soit par sa vente en nature, soit par sa fabrication en fromage, beurre et cérés. Le siège de l'association est à Bursins; sa durée est illimitée. Les statuts revisés dans l'assemblée générale de la société du 2 mai 1886, contiennent spécialement les dispositions suivantes: Le fonds social se compose de parts nominatives de cinquante francs chacune; les titres délivrés antérieurement sous le nom d'actions étant considérés comme parts. Chaque membre doit être propriétaire au moins d'une part qui ne peut être ni vendue ni cédée. L'admission des nouveaux membres se fait par l'assemblée générale. Les droits d'un sociétaire passent à ses héritiers suivant les règles de la succession ab-intestat ou d'après les dispositions testamentaires. Celui qui se retire de la société perd tout droit de co-propriété et perd en outre le montant de sa part incessible. La société est administrée par un comité composé d'un président, d'un secrétaire-caissier et d'un autre membre, les trois nommés par l'assemblée générale pour deux ans. Le comité a seul le droit d'engager l'association en ce qui concerne l'administration, et suivant les décisions de l'assemblée générale pour le surplus. Le président et le secrétaire-caissier ont seuls, collectivement, la signature sociale. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires et chacun d'eux n'a qu'une voix quel que soit le nombre des parts qu'il possède; sauf les cas de dissolution ou de modifications aux statuts, les décisions sont prises à la majorité absolue des votants. Enfin tous les membres de la société sont personnellement et solidairement responsables quant aux engagements de l'association (C. O. 689). Le comité est actuellement composé comme suit: Président: Louis Keusen, à Vinzel; secrétaire-caissier: Fritz Prod'hom, à Bursins; 3me membre: Lucien Joseph Prod'hom, à Bursins.

25 juin. D'un acte sous seings privés déposé ce jour il résulte que sous la raison sociale **Boulangerie de Mont-le-Grand** il a été formé une association ayant pour but la construction d'un bâtiment pour boulangerie et l'exploitation de celle-ci, soit par voie de location soit de toute autre manière. Le siège de la société est à Mont. Sa durée est illimitée. Les statuts adoptés dans l'assemblée générale des sociétaires du 11 avril 1886, contiennent spécialement les dispositions suivantes: Le fonds social se compose de parts nominatives de vingt francs chacune dont le nombre est illimité. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle; en conséquence il ne pourra être fait aucun appel de fonds en dehors des parts. L'admission de nouveaux membres se fait par l'assemblée générale. Les droits d'un sociétaire décédé passent à ses héritiers ab-intestat ou testamentaires; toutefois la société a le droit de rembourser la ou les parts du sociétaire décédé à leur valeur nominale. Les parts ne peuvent être cédées qu'à des membres de la société et chaque membre doit conserver la propriété d'une part. L'administration de la société est confiée à un comité de sept membres nommé par l'assemblée générale et composé d'un président et de six autres membres. Le secrétaire-caissier est également nommé par l'assemblée générale en dehors du comité. Le comité a seul le droit d'engager l'association. Le président et le secrétaire-caissier ont seuls, collectivement, la signature sociale. L'assemblée générale se compose de tous les sociétaires porteurs de parts et sauf les cas de dissolution ou de modification aux statuts, les décisions sont prises à la majorité des votants représentant la moitié plus une des parts des membres présents. Le comité est actuellement composé de: M. Jules Gros, à Mont, président, et de MM. Louis Sigismond Monnard, Henri Rosset, Henri Maylan, Louis Ansermet, Louis Gallay et Alexandre Blondel, tous domiciliés à Mont; secrétaire-caissier: M. Eugène Gallay, à Mont.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1886. 29 juin. Suivant extrait de procès-verbal notifié ce jour, l'assemblée générale des actionnaires de la société anonyme **Société des Eaux du Rhône,** réunie au siège social à Genève, le 1er mai 1886, a appelé aux fonctions d'administrateurs de cette société, M. Henri Chauvet, banquier, domicilié à Genève, et M. le Dr Adolphe Pasteur, domicilié au Petit-Saconnex. *Les susdits remplacent en cette qualité MM. Edouard Lullin et Arthur Achard, tous deux démissionnaires* (voir F. o. s. du c. de 1883, page 274).

29 juin. Suivant extrait de procès-verbal notifié ce jour, l'assemblée générale des actionnaires de la société anonyme **Société des Bergues** (F. o. s. du c. de 1883, page 211), réunie au siège social, à Genève, le 20 février 1885, a appelé aux fonctions d'administrateur, le sieur Henri Aubert, agent de change, domicilié à Genève. *Ce dernier remplace en cette qualité le sieur Adrien Duval, démissionnaire.*

29 juin. Suivant extrait de procès-verbal notifié ce jour, l'assemblée générale des actionnaires de la société anonyme **Société Immobilière de la Suisse Romande** (F. o. s. du c. de 1883, page 496), réunie au siège social, à Genève, le 15 juin 1886, a appelé aux fonctions d'administrateur de cette société, le sieur Ludwig de Westerweller, domicilié à Genève. *Ce dernier remplace en cette qualité le sieur Gustave Ador, démissionnaire.*

30 juin. Le chef de la maison **L. Niepce,** à Genève, commencée le 7 mai 1886, est Léon Maximilien Niepce, d'Allevard (département de l'Isère), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Agent d'assurances, représentant spécial pour le canton de Genève de la Compagnie d'assurances sur la vie « Le Nord », ayant son siège à Paris. Bureau: 4, Rue Le Fort.

1er juillet. *La société en nom collectif „Ducasble & Pradel", à Genève (F. o. s. du c. de 1885, page 787), est dissoute à dater du 26 juin 1886.* La maison est continuée dès cette date sous la raison **L. Pradel,** à Genève, par l'associé Ludovic Pradel, domicilié à Genève. Le nouveau titulaire reprend l'actif et le passif de la société dissoute et continue le même genre d'affaires, savoir: Achats et ventes de matières d'or et d'argent, meubles et objets d'occasion. Bureau: Aux Trois Boules d'or, 8, Rue de Chantepoulet.

1er juillet. *La raison „Léon Martinet, Ph.", à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 274), cesse d'exister ensuite de renonciation du titulaire.* La maison est continuée dès ce jour et sous la raison **Charles Herking, Ph,** à Genève, par Charles Herking, de Rinteln (Prusse), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Pharmacie. Bureau et locaux: 5, Croix-d'Or.

1er juillet. La maison **C. Firmenich,** négociant en couleurs d'aniline, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 716), *révoque dès ce jour la procuration qu'elle avait conférée le 2 janvier 1884, au sieur Arnold Moesle, de Gais (Appenzell).*

1er juillet. La maison **Le Gardy,** négociant en tissus, à Genève (F. o. s. du c. de 1883, page 284), donne dès ce jour procuration au fils du titulaire, William Gardy, domicilié à Genève.

Ausschreibung.

Es wird die Anfertigung einer neuen Stempelzeichnung für das schweiz. silberne Fünffrankenstück hiermit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Maßgebende Vorschriften, außer den dekorativen Beigaben, sind:

1) Für die Vorderseite:
   Ein Helvetiakopf oder allegorische Figuren von schweizerischer Bedeutung.
   Die Landesbezeichnung in lateinischer Umschrift.
   Landschaftliche Dekorationen sind zu vermeiden.
2) Für die Rückseite:
   Das eidgenössische Wappen. Die Werthbezeichnung 5 Fr.
3) Für Vorder- oder Rückseite:
   Die Jahrzahl.
4) Avers und Revers:
   Die Zeichnungen sollen möglichst symmetrisch angelegt und von einem Perlen- und Flachstäbchenrand umschlossen sein. Der Zeichnung soll deren Photographie in natürlicher Größe der Münze (Durchmesser 37 mm) beigegeben werden.

Die Zeichnungsentwürfe sind bis zum 15. September nächsthin dem eidg. Finanzdepartemente verschlossen, mit einem Motto versehen, einzureichen. Ein verschlossenes Couvert, mit dem nämlichen Motto, soll den Namen des Künstlers enthalten und wird erst nach der Prämirung eröffnet.

Für die besterkannten Entwürfe werden 3 Preise ausgesetzt: I. Preis Fr. 500, II. Preis Fr. 350, III. Preis Fr. 200.

Die prämirten Entwürfe verbleiben Eigenthum des Finanzdepartements.

Bern, 22. Juni 1886.

Eidg. Finanzdepartement.

Avis.

Il est porté à la connaissance du public que l'on peut désormais s'abonner sans frais auprès de *tous les bureaux de poste* de la Suisse aux **tableaux statistiques trimestriels** publiés par le département fédéral des péages; les demandes d'exemplaires *isolés* doivent être, comme par le passé, adressées au *bureau pour la statistique du commerce à Berne* (bâtiment de l'ancien hôpital de l'Ile), accompagnées du montant correspondant, en espèces ou en timbres-poste.

Ces tableaux trimestriels contiennent les renseignements relatifs au mouvement des principaux articles de marchandises, classés séparément suivant la provenance et la destination, avec l'indication de la valeur des diverses sortes de marchandises. Ils indiquent pour chaque rubrique du tarif le chiffre correspondant de l'année précédente, ainsi que la différence qui en résulte pour 1886. Nous faisons spécialement remarquer à cette occasion que les *valeurs* indiquées dans les tableaux en question pour les trois premiers trimestres de l'année courante ne doivent être considérées que comme des *évaluations provisoires,* attendu que toutes les valeurs doivent être plus tard revisées et, cas échéant, arbitrées à nouveau par la commission de taxation nommée par le département des péages. *Le tableau du quatrième trimestre de 1886 sera établi sur la base des valeurs revisées.*

Conditions de l'abonnement:

1° *Abonnement annuel* (aux quatre tableaux trimestriels):
a. Sur papier fin, brochés, avec couverture . . . Fr. 1. 40
b. Sur papier ordinaire, non brochés . . . . . » 1. —

2° *Exemplaires isolés:*
a. Sur papier fin, brochés, avec couverture . . . Fr.—. 35
b. Sur papier ordinaire, non brochés . . . . . » —. 25

Les abonnés recevront en franchise officielle à leur adresse — sur demande spéciale — les tableaux trimestriels; *quiconque n'aura pas déclaré renoncer à l'abonnement avant le 1er février de chaque année sera considéré comme abonné pour une nouvelle année.*

Il importe, afin de pouvoir augmenter au besoin le tirage des tableaux trimestriels d'après le nombre des abonnés, que les *abonnements soient pris le plus tôt possible.*

Les nouveaux abonnés recevront le tableau pour le premier trimestre de 1886 pour autant que l'approvisionnement existant le permettra.

Un avis ultérieur spécial indiquera plus tard le moment où les tableaux annuels pour 1885 seront sortis de presse.

Berne, le 28 mai 1886.

Direction générale des péages.

Einnahmen der Zollverwaltung in den Jahren 1885 und 1886
Recettes de l'administration des péages dans les années 1885 et 1886

Monate *Mois*	1885		1886		1886 Mehreinnahme *Augmentation*		1886 Mindereinnahme *Diminution*	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Januar *Janv.*	1,300,801	23	1,389,938	45	89,137	22	—	—
Febr. *Févr.*	1,521,364	36	1,606,247	22	84,882	86	—	—
März *Mars*	1,894,171	—	1,814,387	74	—	—	79,783	26
April *Avril*	1,834,327	96	1,814.829	65	—	—	19,498	31
Mai *Mai*	1,775,573	32	1,824,213	59	48,640	27	—	—
Juni *Juin*	1,684,844	26	1,651,076	07	—	—	33,768	19
Juli *Juillet*	1,542,846	72						
August *Août*	1,565,347	52						
Sept. *Sept.*	1,955,817	03						
Oktob. *Octobre*	1,968,092	44						
Nov. *Nov.*	1,892,498	18						
Dez. *Déc.*	2,127,595	39						
Total	21,063,279	41						
auf Ende Juni *à fin juin*	10,011,082	13	10,100,692	72	89,610	59	—	—

Extrait du rapport du consul suisse au Hâvre,
M. *E. Wanner*, pour l'année 1885.

(Consulat pour les départements: Pas-de-Calais, Somme, Seine inférieure, Eure, Calvados, Orne, Manche.)

L'année 1885 marquera certainement dans les annales commerciales du Hâvre comme une des plus tristes. Tant la crise économique qui a sévi un peu partout, que les craintes de complications politiques, ont nui à la prospérité des affaires. Aussi l'année ne s'est-elle pas écoulée sans faire de nouvelles victimes.

Les *cotons* en particulier ont donné de tristes résultats. Le très ordinaire Louisiane ou New-Orleans qui débuta à 73 fr. par 50 kg, a décliné jusqu'à 62 fr., dernier cours de l'année, soit une dépréciation de 15 à 20 %. L'Oomrawuttee bon ordinaire est tombé de 55 fr. à 51 fr., après être resté stationnaire à 57 fr. pendant les mois de février à avril, ce qui constitue une perte de 10½ % sur les plus hauts cours.

Nous n'avions jamais vu d'aussi bas prix, dûs principalement à un excédent de production qui a trouvé difficilement à s'écouler.

Notre stock d'environ 218,000 balles, dont 152,000 b. des Etats-Unis, au commencement de février, était tombé, fin octobre, à environ 89,000 b., dont 47,000 b. des Etats-Unis, pour remonter à la fin de l'année à 145,000 b., dont 107,000 b. des Etats-Unis.

Le *café* n'a pas eu une allure plus brillante et a encore fait des victimes. Le Santos good average acheté en janvier, livrable en novembre, de fr. 58. 50 à 54 fr., a pu être acheté, en novembre, de fr. 47. 25 à fr. 45. 50, soit 13 fr. par 50 kg au-dessous des plus hauts prix payés, ou environ 22¼ % meilleur marché. Les affaires de ce genre, dites affaires à terme, ont perdu beaucoup de leur importance, quelques-unes des maisons qui les traitaient sur une large échelle ayant dû disparaître. La plus forte semaine a été de 360,000 b., au lieu de 750,000 b. l'année précédente, et la moyenne des ventes par semaine de 140,000 b. seulement au lieu de 228,500 b.

Quant à la marchandise disponible, elle a suivi la même marche que celle à terme. Le *Rio* bon ordinaire ou 1er ordinaire, valant de 53 fr. à 55 fr. p. 50 kg, au commencement de janvier, était tombé entre 44 fr. et 46 fr. à fin décembre, soit une différence de 9 fr. par 50 kg ou environ 17 %. La marche de ce café a été presque sans interruption rétrograde durant toute l'année.

Il en a été de même du *Santos* bon ordinaire à fin ordinaire ou *bon* suivant la nouvelle classification, qui de 54 fr. à 56 fr. est tombé à 46 fr. et 47 fr., soit de 8 fr. à 9 fr. par 50 kg ou environ 15 %. Les *Port au Prince* et *Soute*, qui sont tombés de 52 fr. et 54 fr. par 50 kg à 42 fr. et 46 fr., ont aussi subi une dépréciation de 10 fr. à 8 fr. par 50 kg, ou de 19,23 % à 14,80 %.

Notre stock de 1'039,916 sacs et 659 fûts, au commencement de janvier, soit le stock le moins fort de toute l'année, a atteint le 22 août son maximum de 1'390,528 sacs et 183 fûts. A partir de février, nous avons eu constamment plus de 1'200,000 sacs. A fin décembre, nous avions 71'172,566 kg, contre 59'085,835 kg en 1884 et seulement 13'957,638 kg en 1879.

Aussi ne doit-on véritablement pas s'étonner de voir les cours ainsi déprimés, surtout dès qu'ils ne sont plus soutenus par la spéculation.

Principaux articles importés par le port du Hâvre:

			1885	1884
Acier		kg	305,342	798,226
Alcool pur		litres	4'335,458	4'067,499
Bois d'ébénisterie	Acajou	tonnes	3,546	6,834
	Palissandre	»	2,440	3,792
	Autres	»	6,101	7,337
Bois de teinture		»	76,518	81,664
Cacao		kg	5'274,015	5'458,025
Café		»	99'216,981	82'559,463
Cornes		pièces	1'657,000	2'191,000
Coton		kg	110'339,351	105'498,727
Crins		colis	589	586
Cuirs		kg	23'844,816	23'523,195
Farine de froment		»	1'711,500	1'073,900
Fer		»	5'308,419	5'944,923
Fils de coton		»	15,109	4,555
Fils de lin ou de chanvre		»	211	—
Fonte brute		»	2'516,085	1'727,671
Froment		»	47'467,500	152'145,600
Guano		»	42,024	17'159,431
Houille		»	482'332,000	504'440,600
Indigo		»	812,589	730,129
Laine brute		»	19'953,331	27'402,077
Ouvrages en métaux		»	1'910,145	4'996,349
Pétrole brut		»	10'020,220	9'086,067
Pétrole rectifié		»	1'437,652	1'890,526
Poivre		»	1'368,561	742,648
Riz		»	752,200	4'568,977
Sucre		»	10'411,862	5'361,037
Tapioca		barils	8,463	9,905

Principaux articles exportés par le port du Hâvre:

		1885	1884
Beurre salé	kg	3'722,082	3'550,696
Chiffons sans mélange	»	88,108	61,015
Chiffons mélangés (drilles)	»	563,553	1'225,090
Farine	»	55,000	68,700
Modes et fleurs artificielles	francs	5'134,929	6'026,830
Ocre	kg	1'482,646	1'768,374
Oeufs	»	5,984	15,865
Papier blanc	»	1'384,947	1'397,699
Papier peint	»	332,784	595,339
Pommes de terre	»	6'303,018	7'442,847
Porcelaines	»	1'335,148	1'734,081
Sucre indigène	»	—	20,100
Tissus de coton	»	4'626,274	4'217,971
Tissus de laine	»	6'540,993	7'118,859
Tissus de soie et rubans	»	1'147,950	1'008,199
Vins ordinaires	litres	6'865,610	5'564,293

Les droits perçus par l'administration des douanes dans les ports du Hâvre, Harfleur et Fécamp, ont été de 42'976,792 fr. en 1885, contre 45'188,377 fr. en 1884.

Nos *chantiers de construction* ont mis à l'eau pendant l'année 12 navires jaugeant ensemble 2297 tonneaux, soit en moyenne 191 tonneaux, entre autres: 6 torpilleurs de 45 tonneaux chacun, 5 avisos torpilleurs de 200 tonneaux chacun et 1 aviso de 1017 tonneaux, le tout pour le gouvernement français. Chacun de ces deux chantiers a occupé à ces travaux de 6 à 700 ouvriers pendant toute l'année.

Le grand établissement des forges et chantiers de la Méditerranée, qui a occupé dans sa section des forges de 1200 à 1320 ouvriers, a livré 5 machines à vapeur de 450 chevaux chacune, pour avisos torpilleurs, et 316 canons pour la marine française, des canons pour le gouvernement espagnol, des affûts de canons, des appareils pour dragues pour le canal de Panama, etc.

L'industrie de l'*extraction des bois de teinture* souffre naturellement de la concurrence qu'elle s'est créée elle-même en fondant des fabriques en Russie.

Notre *filature de coton*, après avoir bien marché pendant la première moitié de l'année, n'a plus donné d'aussi bons résultats à la fin de celle-ci, souffrant du malaise général comme à-peu-près toutes les industries.

Le nombre des *émigrants* embarqués dans notre port, a encore diminué pendant l'année écoulée. Cette diminution porte particulièrement sur l'émigration pour les Etats-Unis du Nord, d'où nous avons même vu revenir passablement de malheureux, qui n'avaient pas trouvé dans ce pays ce qu'ils étaient allé y chercher. Le courant vers La Plata a, au contraire, grandi comme on le verra par le tableau ci-après:

Pays de destination:	Emigrants embarqués au Hâvre	dont Suisses	Pays de destination:	Emigrants embarqués au Hâvre	dont Suisses
Antilles	8	5	E.-U. de Vénézuela	14	4
Australie	1	—	Mexique	236	14
Brésil	296	103	Pérou	6	2
Canada	123	50	Uruguay	65	41
Conféd. Argentine	2,101	984	Total général	17,143	5,071
E.-U. de Colombie	96	22	en 1884	21,634	8,266
Etats-Unis du Nord	14,197	3,846	» 1883	28,502	

Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Exportation du district consulaire de Berne à destination des Etats-Unis de l'Amérique du Nord pendant le Ier semestre 1886. Fromage 1'645,374 fr. (1885: 1'551,168 fr.); ouvrages en paille 147,111 fr.; soieries 92,044 fr. (1885: 218,956 fr.); horlogerie 28,926 fr. (1885: 24,241 fr.); sculptures sur bois 14'482 fr. (1885: 13,055 fr.); sucre de lait 11,780 fr.; aliments lactés 5668 fr. (1885: 14,837 fr.); divers 10,939 fr. (1885: 3501 fr.). Total 1'956,324 fr. (1885: 2'099,730 fr.) soit une diminution de 143,406 fr. contre 1885.

Ein- und Ausfuhr der Schweiz im Mai 1886

Zollamtliche Uebersicht der Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waarenartikel.

Importations et exportations suisses pendant le mois de mai 1886.

Tableau de l'importation et de l'exportation des principales marchandises.

Siehe die Anmerkungen am Schluß der Tabelle. — Voir les observations à la fin du tableau.

Gattung der Waare	Einfuhr Importation: Menge *Quantité*	Einfuhr Importation: Werth *Valeur*	Einfuhrmenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres *Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée*	Ausfuhr Exportation: Menge *Quantité*	Ausfuhr Exportation: Werth *Valeur*	Ausfuhrm. im entspr. Zeitraum des Vorjahres *Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée*	Nature de la marchandise
	q netto		q netto	q netto		q netto	
Chemikalien und Farbwaaren							**Espèces chimiques et couleurs**
Gummi, Harze, rohe und Colophonium	1,055		778	15		14	Gomme, résines brutes et colophane
Schwefelsäure	1,615		1,944	129		65	Acide sulfurique
Amlung, roh u. geröstet, Stärkegummi (Dextrin)	1,831		2,487	12		5	Amidon, brut ou torréfié, dextrine
Anilin, Anilinverbindungen zur Farbenfabrikation	210		343	44		40	Aniline, compositions d'aniline pour la fabrication des couleurs
Weingeist, Sprit etc., denaturirt	556		383	—		—	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés
Farbhölzer in Blöcken	101		4,498	—		—	Bois de teinture, en blocs
Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc. roh	1,346		464	12		5	Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales, brutes
Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	119		80	28		275	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte	318		274	**1,082**		787	Extraits de matières colorantes, non dénommés
Künstliche Farben aus Steinkohlentheer	167		104	**525**		488	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
Nicht genannte bunte Farben	140		102	24		66	Couleurs vives non dénommées
Glas							**Verre**
Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	1,737		2,298	—		—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
Hohlglas u. Glasw. aus gewöhnlichem farblosem (sog. weißem) Glas, nicht geschliffen etc.	932		*	12		*	Verre creux et verrerie de verre ordinaire, incolore (blanc); non polis, etc.
Hohlglas u. Glasw., matte, bemalte, vergoldete	42			1			Verre creux et verrerie, mats, peints, dorés
Hohlglas und Glaswaaren, geschliffene, gravirte, farbige (aus gefärbtem Glas)	357		291	5		5	Verre creux et verrerie, polis, gravés de couleur (en verre coloré)
Holz							**Bois**
Brennholz, Reisig: Weichholz	52,264		78,464	7,169		5,563	Bois à brûler, broutilles: bois tendre
Brennholz, Reisig: Hartholz	71,935		49,638	23,540		25,629	Bois à brûler, broutilles: bois dur
Holzkohlen	3,751		3,590	3,042		2,894	Charbon de bois
Torf	1,557		1,030	56		5	Tourbe
Bau- und Nutzholz, gemeines, roh (rund), oder bloß mit der Axt beschlagen	33,092		28,653	**58,366**		79,504	Bois commun de construction et de charronnage: brut (rond) ou simplement équarri à la hache
Bretter, weichhölzerne	38,877		32,786	34,443		53,204	Planches de bois tendre
Bretter, harthölzerne	3,276		5,293	2,808		3,254	Planches de bois dur
Holzwaaren, fertige, grobe, aus gemeinem Holze; Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge	655		862	**1,065**		620	Ouvrages en bois, finis, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures
Böttcherwaaren, Fässer, montirt u. demontirt	185		69	101		133	Tonnellerie, futailles, montées ou non
Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lakirt oder geschnitzt	147		138	141		89	Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés)
Bürstenbinderwaaren, grobe	85		73	13		8	Brosserie grossière
Bürstenbinderwaaren, feine	17		12	14		2	Brosserie fine
Landwirthschaftliche Erzeugnisse							**Produits agricoles**
Sämereien: Gras- und Kleesaat	445		346	25		28	Semences: graines fourragères et de trèfle
Heu	5,586		2,304	2,143		3,890	Foin
Laub, Schilf, Stroh	7,931		4,010	146		159	Feuilles, paille, roseaux
Leder							**Cuir**
Sohlleder	593		316	19		38	Cuir à semelles
Anderes Leder aller Art	1,425		1,067	282		197	Autres cuirs de tout genre
Schuhwaaren aus Leder, feine	192		212	**290**		402	Chaussures en cuir, fines
Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände							**Objets de littérature, de sciences et d'art**
Bücher, gedruckte; Land- und Seekarten	791		*	528		*	Livres imprimés; cartes géogr. ou de marine
Instrumente, musikalische	142		135	44		45	Instruments de musique
Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische	92		91	58		35	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique
Uhren	Stücke *Pièces*		Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*		Stücke *Pièces*	**Horloges et montres**
Wanduhren, feine	2,041		692	36		21	Horloges fines
Spieluhren und Musikdosen	85		86	**14,724**		17,923	Carillons et boîtes à musique
Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Nickel oder anderem unedlem Metall	2,895		3,405	**65,834**		43,585	Montres de poche de tout genre à boîte de nickel ou d'autre métal non précieux
Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Silber	2,880		2,296	**135,679**		165,221	Montres de poche de tout genre à boîte d'argent
Taschenuhren aller Art mit Gehäusen von Gold	1,573		2,812	**36,350**		38,784	Montres de poche de tout genre à boîte d'or
Maschinen und Fahrzeuge	q netto		q netto	q netto		q netto	**Machines et véhicules**
Nicht genannte Maschinen und Maschinentheile	5,099		3,637	**7,304**		9,523	Machines et pièces détachées de machines non dénommées
	Stücke *Pièces*		Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*		Stücke *Pièces*	
Webstühle und Webereimaschinen	—		22	**149**		343	Métiers à tisser et machines pour le tissage
Stickmaschinen, einnadlige	3		3	**5**		18	Machines à broder à une aiguille
Stickmaschinen mit Schiffchen	1		2	**6**		14	Machines à broder à navettes
Stickmaschinen, andere	1		90	**3**		5	Machines à broder, autres
Müllerei- und landwirthschaftliche Maschinen	106		99	**162**		426	Machines pour la minoterie et machines agricoles
Metalle	q netto		q netto	q netto		q netto	**Métaux**
Roheisen in Masseln; Rohstahl in sog. Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Brucheisen und Alteisen	32,201		22,479	9,232		8,742	Fer brut en gueuses; acier brut en «ingots» (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille

Gattung der Waare	Einfuhr Importation Menge *Quantité*	Einfuhr Importation Werth *Valeur*	Einfuhrmenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres *Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée*	Ausfuhr Exportation Menge *Quantité*	Ausfuhr Exportation Werth *Valeur*	Ausfuhrm. im entspr. Zeitraum des Vorjahres *Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée*	Nature de la marchandise
	q netto		q netto	q netto		q netto	
Metalle (*Fortsetzung*)							**Métaux** (*suite*)
Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht speziell genannt	26,157		35,505	36		242	Rails de chemins de fer: fer en barres, tôle de fer: non dénommés
Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per lfd. Meter wiegend; Façoneisen, feine Dimensionen	10,142		9,624	19		16	Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines
Eisengußwaaren, ganz grobe, rohe	1,280		3,519	458		424	Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts
Eisengußwaaren, andere	767		630	50		124	Ouvrages en fonte de fer, autres
Waaren aus Schmiedeisen, gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, abgeschliffen, mit Grundfarbe übertüncht, getheert	3,424		3,501	556		500	Ouvrages en fer forgé communs: bruts, tournés, limés, adoucis, passés à la couleur d'apprêt, goudronnés
Waaren aus Schmiedeisen, feine: polirt, bemalt, gefirnißt	219		194	59		80	Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, vernis
	kg		kg	kg		kg	
Gold- u. Silberschmiedwaaren; Bijouterie, ächt	895		2,876	355		474	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie, vraie
Bijouterie, falsch	2,011			48			Bijouterie fausse
Mineralische Stoffe							**Matières minérales**
	q netto		q netto	q netto		q netto	
Hydraulischer Kalk	12,311		8,182	5,086		4,472	Chaux hydraulique
Roman-Cement	15,227		14,218	176		344	Ciment romain
Portland-Cement	15,921		12,814	504		455	Ciment de Portland
Steinkohlen	556,049		571,963	228		642	Houille
Braunkohlen	793		3,810	—		—	Lignite
Coaks	26,157		22,166	141		438	Coke
Briquettes	26,954		14,441	20		—	Briquettes
Asphalt und Erdharze aller Art; Braunkohlentheeröl	1,325		1,963	**13,437**		36,218	Asphalte et bitumes de tout genre; huile de goudron de lignite
Petroleum und andere nicht genannte Mineral- und Theeröle, roh oder gereinigt	13,512		13,896	9		173	Pétrole et autres huiles minérales ou de goudron non dénommées, bruts ou raffinés
Nahrungs- und Genussmittel							**Comestibles, boissons, tabacs**
Schweineschmalz	2,872		3,022	11		5	Saindoux
Butter, frisch, gesotten, gesalzen	868		887	372		387	Beurre, frais, fondu, salé
Cacaobohnen	1,192		1,194	1		98	Fèves de cacao
Cacaopulver, Chocoladeteig, Chocolade	12		16	**346**		374	Poudre de cacao, pâte de chocolat, chocolat
Eier	3,283		3,280	15		21	Oeufs
Eßwaaren, feine	240		180	174		169	Comestibles fins
Fleisch, frisch geschlachtetes	694		666	**2,658**		2,189	Viande de boucherie, fraîche
Geflügel, getödtetes; Wildpret; Wurstwaaren	623		543	24		27	Volaille tuée; gibier; charcuterie
Obst, gedörrtes oder getrocknetes, nicht ausgesteint: Aepfel, Birnen, Kirschen. Zwetschgen etc.	1,788		809	40		111	Fruits secs ou tapés, avec noyaux; pommes, poires, cerises, pruneaux, etc.
Südfrüchte: Weinbeeren und Rosinen	1,378		1,238	4		14	Fruits du midi: raisins secs et de Corinthe
Südfrüchte: andere	1,377		1,120	2		15	Fruits du midi: autres
Kartoffeln	7,474		6,743	319		256	Pommes de terre
Gemüse, frische: andere als Kartoffeln	6,059		5,330	87		92	Légumes frais: autres que pommes de terre
Weizen	144,600		271,890	12		33	Froment
Roggen	2,854		3,078	30		48	Seigle
Hafer	27,996		31,008	40		75	Avoine
Gerste	3,274		4,707	4		62	Orge
Andere Getreidearten	515		209	1		1	Autres céréales
Mais	21,366		21,268	29		76	Maïs
Getreide, Mais, Hülsenfrüchte: in geschrotenen, geschälten od. gespaltenen Körnern, Graupe, Gries, Grütze; Mehl von Getreide, Mais, Reis oder Hülsenfrüchten	23,846		24,144	529		720	Céréales, maïs, légumes à cosse: en grains perlés, gruau, semoule; farine de céréales, maïs, riz ou légumes à cosse
Reis in geschälten Körnern	4,803		3,639	4		10	Riz en grains perlés
Kaffee, roher	8,494		8,430	95		46	Café brut
Kaffeesurrogate: Cichorien, geröstete oder zubereitete, Feigenkaffee, etc.	1,291		904	35		29	Equivalents du café: chicorée torréfiée ou préparée, café de figues, etc.
Cichorienwurzeln, getrocknete; Feigen, geröstete	1,804		2,200	—		—	Racines de chicorée desséchées; figues torréfiées
Käse	781		957	**23,071**		22,109	Fromage
Malz	11,769		10,447	51		—	Malt
Milch, kondensirte	1		—	**11,361**		14,045	Lait condensé
Unverarbeitete Tabakblätter; Tabak-Rippen und -Stengel; Abfälle der Tabakfabrikation, nicht in Mehlform	4,311		3,828	105		81	Tabac en feuilles non manufacturées; côtes et tiges de tabac; déchets de tabac manufacturé, non en farine
Fabrizirter Tabak: Rauch-, Schnupf- u. Kautabak	27		43	**123**		91	Tabacs manufacturés: à fumer, à priser ou à chiquer
Cigarren und Cigarretten	92		116	**222**		217	Cigares et cigarettes
Roh- und Krystallzucker; Malz- und Traubenzucker	2,557		16,233	31		2	Sucre brut et sucre candi; sucre de malt et glucose
Stampf- (Pilé-) Zucker	10,293			—			Sucre pilé
Zucker, raffinirter: in Hüten, Platten, Blöcken	8,991		11,062	1		1	Sucre raffiné: en pains, plaques, blocs
Zucker, raffinirter: in Abfällen (Abfälle der Zuckersägereien [déchets])	2,133			—			Sucre raffiné: déchets (déchets des scieries de sucre)
Zucker, raffinirter; geschnitten (Würfelzucker)	2,389		*	1		*	Sucre raffiné: coupé (scié en morceaux réguliers)
	Liter *litres*		Liter *litres*	Liter *litres*		Liter *litres*	
Bier und Malzextrakt in Fässern	440,890		393,995	71,198		61,621	Bière et extrait de malt en fûts
Wein in Fässern	4'710,434		5'357,848	387,312		165,437	Vin en fûts
	q netto		q netto	q netto		q netto	
Wein in Flaschen oder Krügen	781		561	80		66	Vin en bouteilles ou cruchons
	Liter *litres*		Liter *litres*	Liter *litres*		Liter *litres*	
Weingeist, Alkohol, Branntwein, und andere geistige Getränke, in Fässern	1'018,899		807,840	8,179		15,802	Esprit de vin, alcool, eau-de-vie et autres boissons spiritueuses en fûts
	q netto		q netto	q netto		q netto	
Liqueurs in Fässern, Flaschen oder Krügen	121		149	**218**		441	Liqueurs en fûts, bouteilles ou cruchons

Gattung der Waare	Einfuhr Importation Menge Quantité	Einfuhr Importation Werth Valeur	Einfuhrmenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée	Ausfuhr Exportation Menge Quantité	Ausfuhr Exportation Werth Valeur	Ausfuhrm. im entspr. Zeitraum des Vorjahres Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée	Nature de la marchandise
	q netto		q netto	q netto		q netto	
Oele und Fette							**Huiles et graisses**
Olivenöl in Fässern	754		1,247	24		18	Huile d'olives en fûts
Oel (Speiseöl) in Flaschen od. Blechgefäßen	120		112	6		13	Huile de table en bouteilles ou estagnons
Leinöl, roh	827		748	20		80	Huile de lin, brute
Andere fette Oele, nicht medizinische, aller Art, in Fässern, Pflanzenwachs	4,880		4,490	86		123	Autres huiles grasses, non médicinales, de tout genre, en fûts; cire végétale
Kerzen aller Art, mit Ausnahme der Talgkerzen	61		43	15		—	Bougies de tout genre
Seifen, gewöhnliche	2,308		2,339	85		72	Savons ordinaires
Seifen, parfümirte	113		101	3		2	Savons parfumés
Papier							**Papier**
Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande	1,758		1,451	**12,289**		11,246	Fibre pour la fabrication du papier, humide
Pack- und Löschpapier; Wachs- und Theerpapier	694		*	**1,039**		*	Papier d'emballage et papier à étancher; papier ciré ou goudronné
Druck- und Schreibpapier, Zeichnungs- und Postpapier: einfarbig	456		*	**665**		*	Papier à imprimer ou à écrire, papier à dessiner et à lettres: unicolores
Pappendeckel, gemeiner grauer	914		1,158	11		23	Carton gris, ordinaire
Baumwolle							**Coton**
Baumwolle, rohe	12,364		17,591	160		75	Coton en laine
Baumwollabfälle	1,451		1,042	**1,532**		1,899	Déchets de coton
Baumwollgarne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40 englisch	92		199	**3,506**		3,423	Filés de coton, à un bout: écrus, jusques et y compris le n° 40 anglais
Baumwollgarne, einfach: roh, von Nr. 41 englisch und darüber	154		112	**1,168**		1,459	Filés de coton, à un bout: écrus, du n° 41 et au-dessus
Baumwollgarne, einfach: gebleicht	62		*	**161**		*	Filés de coton, à un bout: blanchis
Baumwollgarne, gezwirnt, gesengt oder nicht gesengt: roh, gebleicht	578		*	132		*	Filés de coton, retors, gazés ou non: écrus, blanchis
Unächte Vigognegarne	174		109	—		—	Imitation de filés vigogne
Baumwollgarne, einfach: gefärbt	43		*	**668**		*	Filés de coton, à un bout: teints
Baumwollgarne, gezwirnt: gefärbt	30		*	**88**		*	Filés de coton, retors: teints
Baumwollgewebe, roh: glatter Tüll	123		179	7		70	Tissus de coton, écrus: tulle uni
Baumwollgewebe, roh: bis und mit 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, mit Ausnahme der Gewebe aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern	471		587	**2,018**		1,974	Tissus de coton, écrus: de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, excepté les tissus de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins
Baumwollgewebe, roh: über 38 Fäden auf 5 mm im Geviert, sowie Gewebe mit 38 Fäden oder weniger auf 5 mm im Geviert aus Garn von durchschnittlich Nr. 70 englisch oder feinern Nummern	898		1,134	141		214	Tissus de coton, écrus: de plus de 38 fils par carré de 5 mm de côté; tissus de 38 fils ou moins par carré de 5 mm de côté, de filés n° 70 anglais en moyenne ou de numéros plus fins
Baumwollgewebe, gebleichte	200		225	**253**		331	Tissus de coton, blanchis
Baumwollgewebe, bunt (buntgewebte)	25		11	**905**		1,371	Tissus de coton, de fils teints
Baumwollgewebe, gefärbte	402		470	**568**		826	Tissus de coton, teints
Baumwollgewebe, bedruckte	234		247	**1,726**		1,963	Tissus de coton, imprimés
Baumwollene Plattstichgewebe: Besatzartikel (Bandes, Entredeux)	—		—	**55**		9	Tissus à points plats: garnitures (bandes, entredeux)
Baumwoll. Plattstichgewebe: andere Artikel	—		4	**10**		20	Tissus à points plats: autres articles
Bänder u. Posamentirwaaren aus Baumwolle	64		71	52		29	Rubanerie et passementerie de coton
Baumwollene Strumpfwaaren	36		45	25		51	Bonneterie de coton
Baumwoll. Kettenstich-(Crochet-)Stickereien: Vorhänge (Storen, rideaux, Borduren, vitrages, etc.)	6		1	**203**		85	Broderies sur coton, à point de chainette (à crochet), rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.)
Baumwollene Kettenstich-Stickereien: andere (Taschentücher, Halstücher, Kragen etc.)	2		—	**32**		73	Autres broderies sur coton, à point de chainette (mouchoirs, fichus, cols, etc.)
Baumwollene Maschinenstickereien: Besatzartikel (bandes, entredeux)	—		1	**2,415**		1,995	Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredeux)
Tüllstickereien	1		*	**44**		*	Broderies sur tulle de coton
Baumwollene Maschinenstickereien: andere (Modeartikel und Roben)	3		3	**74**		256	Broderies sur coton à la mécanique: autres (articles de mode et robes)
Baumwollene Handstickereien, feine	1		—	**7**		5	Broderies fines à la main sur coton
Baumwollene Spitzen	8		22	1		29	Dentelles de coton
Flachs, Hanf etc.							**Lin, chanvre, etc.**
Flachs (Leinen), Hanf, roh	782		559	169		139	Lin et chanvre, bruts
Garne aus Leinen oder Hanf bis und mit Nr. 10, roh und gebaucht	201		*	63		*	Filés de lin ou de chanvre jusqu'au n° 10 inclusivement, écrus ou crêmés
Garne aus Leinen oder Hanf über Nr. 10, einfach, roh und gebaucht	146		*	39		*	Filés de lin ou de chanvre au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crêmés
Garne aus Leinen od. Hanf, gezwirnt, gebleicht	42		*	1		*	Filés de lin ou de chanvre, retors, blanchis
Garne aus Leinen oder Hanf, gefärbt	1		*	—		*	Filés de lin ou de chanvre, teints
Gewebe aus Leinen oder Hanf: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage	67		*	18		*	Tissus de lin ou de chanvre: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame
Gewebe aus Jute od. andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage	658		*	—		*	Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame
Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm	94		*	4		*	Tissus de lin ou de chanvre, érus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm
Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm	237		*	1		*	Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues, écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm
Stickereien und Spitzen aus Flachs, Hanf, Jute etc.	2		1	1		1	Broderies et dentelles de lin, chanvre, jute, etc.

Gattung der Waare	Einfuhr Importation: Menge *Quantité*	Einfuhr Importation: Werth *Valeur*	Einfuhrmenge im entspr. Zeitraum des Vorjahres *Quantités importées d. la période corresp. de l'année passée*	Ausfuhr Exportation: Menge *Quantité*	Ausfuhr Exportation: Werth *Valeur*	Ausfuhrm. im entspr. Zeitraum des Vorjahres *Quantités exportées d. la période corresp. de l'année passée*	Nature de la marchandise
	q netto		q netto	q netto		q netto	
Seide							**Soie**
Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stumpen, defekte Cocons	1,080		662	405		532	Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux
Seide, roh: gekämmte Floretseide (Peignée)	860		*	102		*	Soie écrue: filoselle peignée
Seide, roh: gesponnen, einf. ungezwirnt (Grège)	333		418	63		95	Soie écrue: filée, simple, non moulinée (grège)
Floretseide: gesponnen, einfach, ungezwirnt	50		*	**54**		*	Filoselle, filée, à un bout, non moulinée
Seide roh: gezwirnt, Organzine (Kettenseide), Trame (Eintragseide)	975		991	460		454	Soie écrue: moulinée, organsine (chaîne), trame
Floretseide, roh: gezwirnt	57		*	**1,175**		*	Filoselle, écrue: moulinée
Nähseide, Stickseide, Cordonnet, Posamentirseide: roh	—		*	**14**		*	Soie à coudre, à broder, cordonnet, soie pour passementerie, écrue
Floret-Nähseide, -Stickseide, -Cordonnet, -Posamentirseide: roh	—		*	**3**		*	Filoselle à coudre, à broder, cordonnet, filoselle pour passementerie, écrue
Seide, gebleicht	5		*	4		*	Soie blanchie
Floretseide, gebleicht	—		*	**2**		*	Filoselle blanchie
Seide, gefärbt	7		*	**69**		*	Soie teinte
Floretseide, gefärbt	1		*	**16**		*	Filoselle teinte
Gewebe, roh, weiß, gefärbt, bedruckt, appretirt: von reiner Seide	52		65	**735**		630	Tissus, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés: de soie pure
Gewebe, roh, weiß, gefärbt, bedruckt, appretirt: von Halbseide	7		14	**232**		167	Tissus, écrus, blancs, teints, imprimés, apprêtés: de misoie
Bänder von reiner Seide	26		28	**88**		143	Rubanerie de soie pure
Bänder von Halbseide	12		7	**996**		678	Rubanerie de misoie
Stickereien aus Seide	2		8	**5**		7	Broderies de soie
Spitzen aus Seide	4			1			Dentelles de soie
Wolle							**Laine**
Wollene Kammgarne, roh, einfach od. doublirt	29		73	**756**		595	Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts
Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	1,319		*	30		*	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés
Stickereien und Spitzen aus Wolle	5		10	4		2	Broderies et dentelles de laine
Kautschuk							**Caoutchouc**
Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Seide etc.	12		11	**140**		185	Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.
Stroh etc.							**Paille, etc.**
Strohgeflechte (Tressen)	85		47	**285**		233	Tresses de paille
Nicht ausgerüstete Hüte aus Stroh, Bast etc.	17		11	**25**		39	Chapeaux non garnis, de paille, liber, etc.
Konfektion							**Confection**
Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle	159		*	20		*	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton
Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Leinen	33		*	1		*	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en lin
Leibwäsche aus Leinen	15		3	1		4	Lingerie en lin
Leibwäsche aus Baumwolle	23			3			Lingerie en coton
Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Wolle oder Halbwolle	198		*	10		*	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en laine ou en milaine
Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Seide oder Halbseide	41		*	16		*	Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en soie ou misoie
Thiere und thierische Stoffe	Stücke *Pièces*		Stücke *Pièces*	Stücke *Pièces*		Stücke *Pièces*	**Animaux et matières animales**
Pferde	518		433	156		135	Chevaux
Rindvieh mit oder über 150 kg Gewicht: Schlachtvieh	4,622		3,001	1,283		1,357	Bétail de 150 kg ou plus: bétail de boucherie
Rindvieh mit oder über 150 kg Gewicht: Nutzvieh	2,549		2,757	1,394		1,233	Bétail de 150 kg ou plus: bétail de ferme
Rindvieh von 60 bis 150 kg Gewicht	1,827		1,931	**2,050**		1,797	Bétail de 60 à 150 kg
Kälber unter 60 kg Gewicht	509		567	**1,534**		1,803	Veaux de moins de 60 kg
Schweine mit oder über 25 kg Gewicht	3,187		7,848	76		1,016	Porcs pesant 25 kg ou plus
Schweine unter 25 kg Gewicht	2,441			1,218			Porcs pesant moins de 25 kg
Schafe und Ziegen	5,427		5,724	699		742	Moutons et chèvres
	q netto		q netto	q netto		q netto	
Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	556		1,007	**2,720**		3,720	Peaux brutes, vertes, salées, sèches
Thonwaaren							**Poteries**
Thonwaaren, grobe: Dachziegel, Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen: roh	25,365		19,285	11,309		15,128	Poterie grossière: tuiles, briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts
Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug	4,177		2,936	11		290	Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun
Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasirt oder aus Steinzeug	1,941		1,360	37		27	Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès
Töpferwaaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch, glasirt oder nicht glasirt; Steinzeugwaaren, gemeine; Tiegel; irdene Pfeifen	749		597	230		290	Poterie commune: à cassure grise ou rouge, vernissée ou non; poterie de grès commun; creusets; pipes en terre
Töpferwaaren mit weißem oder gelblichem Bruch; Fayence, feines Steingut etc.	1,065		772	234		192	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre; fayence, poterie de grès fin, etc.
Porzellan aller Art	516		565	4		4	Porcelaine de tout genre

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) * bedeutet, daß eine Veränderung der Position stattgefunden hat und eine Vergleichszahl deßhalb nicht gegeben werden kann.
3) Die *Werthe* werden nur vierteljährlich mitgetheilt.

Observations. 1) Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.
2) * signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut pas avoir lieu.
3) Les *valeurs* ne seront communiquées que trimestriellement.

Horlogerie suisse. On lit dans le *Moniteur de la bijouterie* que la «montre automatique» d'invention *suisse* attire considérablement l'attention du public à New-York.

Eisenbahnen. Das eidg. Eisenbahndepartement hat ein «Distanzen- und Höhenverzeichniß der schweizerischen Eisenbahnen» (nach dem Bestand am 1. Juli 1886) herausgegeben. In demselben ist jede Station mit ihrer Höhenlage über Meer und ihrer Entfernung von jeder der übrigen Stationen an der nämlichen Linie verzeichnet. Das Büchlein (Taschenformat) ist in den Buchhandlungen um 30 Rp. käuflich.

Zollwesen des Auslandes. Deutschland. — Im Juni-Heft des «Deutsches Handels-Archiv» ist folgendes Gesetz publizirt:

Dem § 5 des Zolltarifgesetzes vom 15. Juli 1879/22. Mai 1885 tritt folgende Bestimmung hinzu:

Der Bundesrath wird ermächtigt, wenn nach internationalen Abmachungen Eisenbahnverbindungen zwischen dem Deutschen Reich und einem Nachbarstaate mit einer innerhalb des Deutschen Zollgebietes belegenen gemeinschaftlichen Grenz- und Betriebswechselstation hergestellt sind oder künftig hergestellt werden, Zollfreiheit zu gewähren:

a. für alle Materialien, Einrichtungsstücke und sonstigen Gegenstände, welche zur Ausführung des Baues und der Betriebseinrichtung der Wechselstation, sowie der zwischen dieser und der Zollgrenze gelegenen Anschlußstrecke erforderlich sind, insoweit die Anschaffung dieser Gegenstände ausländischen Behörden oder ausländischen Bahnunternehmungen obliegt;

b. für alle für die ausländische Bahnunternehmung zur Besorgung des von ihr übernommenen Betriebsdienstes, einschließlich der Instandhaltung, sowie alle für die ausländischen Grenzämter zu Dienstzwecken eingehenden Betriebsmittel, Geräthschaften und Verbrauchsmaterialien in den für diesen Zweck nachweislich erforderlichen Mengen;

c. für die Dienstutensilien der innerhalb des Deutschen Zollgebietes stationirten Beamten und Angestellten der ausländischen Eisenbahnverwaltung und der außerdem betheiligten Dienstzweige der Verwaltung des Nachbarstaates.

Douanes étrangères. — **Pays-Bas** (décision du 28 mai 1886). — Toutes *préparations farineuses* ne contenant pas plus de 10 p. c. de matières dulcifiantes et destinées à la préparation de puddings, de potages, de sauces et autres semblables, payent 2 florins les 100 kilogrammes.

Toutefois, des articles servant plus spécialement à la nourriture des enfants et des personnes malades, payent 40 cents les 100 kilogrammes, à condition qu'ils ne contiennent pas plus de 10 p. c. de matières dulcifiantes.

Toutes les préparations farineuses, au contraire, qui contiennent plus de 10 p. c. de matières dulcifiantes, appartiennent à la catégorie des «Pâtisseries, confiseries et sucreries» et sont taxées sans distinction à 25 florins les 100 kilogrammes.

La quantité de matière dulcifiante est, en général, à constater par le goût. S'il surgit des différends à ce sujet et si les fonctionnaires ont des doutes au sujet de l'application de ce qui précède, la décision du ministre peut être invoquée et les marchandises peuvent, en attendant cette décision, être remises au destinataire, contre garantie du payement du droit le plus élevé.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Da die rumänisch-französische Handelsübereinkunft am 1. Juli in Kraft trat, ist zwischen den Regierungen der Schweiz und Rumäniens vereinbart worden, dass ihr Handelsvertrag nicht erst nach dem Austausch der Ratifikationsurkunden, sondern gleichzeitig mit der rumänisch-französischen Konvention, somit ebenfalls am 1. Juli wirksam werde.

— Die französische Regierung soll gesonnen sein, gegen die in Nr. 62 ds. Bl. unter «Zollwesen des Auslandes» erwähnte Verfügung der bulgarischen Regierung Protest zu erheben.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. L'arrangement commercial provisoire franco-roumain entrant en vigueur dès le 1er juillet, les gouvernements de SUISSE et de ROUMANIE ont convenu que le traité de commerce conclu entre les deux pays serait également applicable dès le 1er juillet, et non point seulement après l'échange des ratifications, ainsi que cela avait primitivement été décidé.

— Une proposition de réduire les droits d'entrée sur certains produits bruts ou mi-fabriqués a été présentée au congrès des ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE par M. le député Randall. Cette nouvelle parvient d'Amérique avec la remarque qu'il est très peu probable que cette demande de revision douanière ait quelque succès.

— Le gouvernement FRANÇAIS a l'intention, à ce qu'on lit dans les journaux, de protester contre la mesure du gouvernement BULGARE, annoncée dans le n° 62 de cette feuille sous «douanes étrangères».

Enseignement commercial. Un peu partout la question de l'enseignement professionnel est posée, et plusieurs pays occupent déjà une position marquée dans cet ordre d'enseignement. En France, les préoccupations sont également dirigées de ce côté, et c'est spécialement du développement de l'enseignement commercial que l'on attend une reprise du mouvement des affaires d'exportation. Dans le but d'éclairer l'opinion, en France, sur ces questions, MM. Ed. Jourdan et G. Dumont de l'Ecole des Hautes études commerciales de Paris ont réuni sous le titre de *Etude sur les écoles de commerce* (Paris, librairie H. Le Soudier) des notices sur les écoles de commerce d'Allemagne, d'Autriche-Hongrie, de Belgique, de Danemark, d'Italie, de Roumanie, de Russie, de Suède, de Suisse et des Etats-Unis d'Amérique. Les pays dans lesquels l'enseignement commercial paraît avoir atteint la plus grande extension sont, d'après le livre que nous citons, l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie. Le livre de MM. Ed. Jourdan et G. Dumont nous apprend en effet que l'Allemagne compte 59 écoles commerciales fréquentées par 7778 élèves réguliers ou apprentis, et l'Autriche-Hongrie 62 écoles avec 8148 élèves réguliers ou apprentis. Le nombre des écoles commerciales proprement dites n'est pas très grand en Suisse ainsi que le font remarquer les auteurs de l'ouvrage dont nous parlons; cependant l'enseignement commercial n'est point négligé pour cela. La statistique scolaire de M. *Grob* nous apprend en effet que les branches élémentaires de l'enseignement commercial: les langues modernes, la géographie et l'histoire, l'arithmétique, étaient enseignées en 1882 — sans parler des écoles privées — dans 77 écoles secondaires fréquentées par 11,155 élèves et dans environ 600 écoles complémentaires comptant 12,758 élèves. Quant aux branches supérieures de l'enseignement commercial, elles étaient enseignées dans 102 gymnases ou écoles industrielles et commerciales fréquentés ensemble par 8506 élèves dont 3144 pour les écoles ou sections industrielles et commerciales; enfin on peut admettre dans cette catégorie 28 sociétés de jeunes commerçants qui constituent des centres d'enseignement commercial très développés et comptent 3200 membres en total.

Musées commerciaux. La chambre syndicale de la bijouterie imitation à Paris vient de décider la fondation d'un musée commercial.

Chambres de commerce à l'étranger. Une chambre de commerce dite «Associazione italiana pacifica» a été fondée à San Francisco. Le gouvernement italien subventionne l'institution par 4500 fr.

Congrès international pour l'enseignement technique commercial et industriel. Ce congrès sera ouvert le 20 septembre 1886, à Bordeaux, à l'école professionnelle, 66, rue Saint-Sernin. Voici les principaux points du programme:

I. Questions générales: a. Etat actuel de l'enseignement technique commercial et industriel, en France et à l'étranger. *b.* Domaine de cet enseignement. Importance à lui attribuer. Son influence sur la situation économique, commerciale et industrielle du pays. *c.* Conception générale d'une organisation de l'enseignement technique. *d.* Rapports entre eux des établissements similaires d'enseignement technique, en vue d'une action commune pour toutes les mesures générales destinées à en accroître le développement et en assurer la prospérité. De leur représentation au sein du conseil supérieur de l'enseignement technique. *e.* Périodicité du congrès pour l'enseignement technique. Lieu et date du prochain congrès.

II. Questions spéciales: a. Organisation de l'enseignement technique commercial. *b.* Organisation de l'enseignement technique industriel.

Pour tous les renseignements relatifs au congrès, s'adresser au secrétaire général de la Société Philomathique, à Bordeaux.

Enquête sur le travail industriel en Belgique. La commission du travail instituée par arrêté royal du 15 avril 1886 a rédigé un questionnaire sur les matières qui font l'objet de sa mission. En voici la distribution et le nombre des questions posées: 1° Du travail, 16 questions; 2° des rapports entre le travail et le capital: *a.* du salaire, 5, *b.* du contrat de louage de services ou pacte de travail, 17, *c.* de l'exécution du pacte de travail, 17, *d.* des associations ouvrières et des unions de patrons, 5, *e.* de l'arbitrage et de la conciliation, 5; 3° de la situation matérielle des ouvriers: *a.* du budget ouvrier, 9, *b.* du logement, 5, *c.* de l'alimentation, 6, *d.* des institutions de prévoyance, 15; 4° de la situation intellectuelle et morale des ouvriers: *a.* de l'état intellectuel des ouvriers, 8, *b.* de l'état moral des ouvriers, 11, *c.* de l'alcoolisme, 6; ensemble 100 questions.

Ueberseeische Bank in Berlin. In Berlin wird seit einiger Zeit wieder an dem Projekte einer überseeischen Bank gearbeitet, welche zur Unterstützung der deutschen Kolonial-Unternehmungen ins Leben gerufen werden soll. In den letzten Tagen hat Staatssekretär v. Bötticher an diejenigen Firmen und Institute, auf deren Mitwirkung man bei der Ausführung des Projektes rechnet, eine Einladung zu einer Konferenz ergehen lassen. Der Konferenz wird eine von der Regierung genehmigte Denkschrift nebst dem Statut der projektirten Bank vorgelegt werden.

Handel im deutschen Schutzgebiete in Südwestafrika. Der deutsche Kommissär für dieses Schutzgebiet, Dr. H. E. Göring, hat seiner Regierung im Februar lf. J. aus Angra-Pequena einen Bericht erstattet, der über den dortigen Handel folgende Stelle enthält:

Der Handel wird in der Weise betrieben, daß Händler mit ihren Waaren entweder von der Angra-Pequena- und Walfischbay und direkt über Land von der Kapkolonie, oder von den Plätzen, wo sich Handelsniederlassungen, sog. Stores, befinden (wie zu Walfischbay, Otyimbingue, Omarugu), und neuerdings auch von Angra-Pequena das Land nach allen Richtungen durchfahren und für ihre Waaren Vieh, Straußenfedern, Elfenbein und Wildhäute eintauschen. Hauptsächlich ist es aber Vieh, welches eingehandelt wird, da zur Erlangung von Elfenbein und Straußenfedern von den Kaufleuten selbst Jagdzüge ausgerüstet wurden. Die einzige Absatzstelle für Vieh ist nun aber Kapstadt bezw. die Kapkolonie und St. Helena. Was dahin ausgeführt wurde, erreicht für Damaraland die Zahl von 6000 und für Namaqualand die Zahl von 3000 Ochsen jährlich.

Nachdem mit der Erweiterung des Eisenbahnnetzes in der Kapkolonie die Zufuhr des Viehs auch aus anderen Gegenden, wie Oranje-Freistaat, Transvaal, Natal und Zululand bedeutend erleichtert ist, sind die Preise des Schlachtviehs auf dem Kapstädter Markt gesunken. Von der Lösung der Schlachtviehfrage hängt der ganze wirthschaftliche Aufschwung des Schutzgebietes ab. Die Verarbeitung des Fleisches an Ort und Stelle durch Einsalzen, Einkochen etc., dürfte die Konkurrenz mit Australien und Südamerika zwar nicht aushalten. Dagegen fordert der großartige Fischreichthum der Bai und des an der Südwestküste entlang gehenden kalten Meeresstromes dazu auf, eine Verwerthung der Fische in's Auge zu fassen. Die bisherige Fischerei soll sich deßhalb nicht rentiren, weil die gefangenen Haie nicht die gehörige Quantität des allerdings gut bezahlten Oeles liefern und von den zahlreichen Fischen sich nur zwei Arten zum Einsalzen, Einpökeln und Räuchern eignen, welche überdies nur einen sehr niedrigen Preis haben. Dagegen würde es sich empfehlen, in Verbindung mit Einschlachterei des Viehes eine Fisch-Guanofabrik an der Küste, etwa in Sandwich Harbour, zu errichten; dann könnte nicht allein Alles, was von Fischen und Meerthieren gefangen wird, sondern auch die mancherlei sonst werthlosen Fleischabfälle Verwendung finden. An dem zur Bereitung des Fisch-Guanos nothwendigen Gips zur Bindung des Ammoniak fehlt es im Lande nicht. Der Fischfleischdünger steht dem besten Peru-Guano an Güte nicht nach und würde am Kap die Tonne (2000 ℔) mit 12 £ bezahlt werden. Nicht nur für die Kapkolonie, wo jährlich etwa 2000 Tonnen gebraucht werden, sondern auch für Europa würden dieser Fisch-Guano, sowie das präparirte Fleisch nebst Häuten werthvolle Ausfuhrartikel werden. Mit der Errichtung einer solchen zuverlässigen Absatzstelle für Vieh müßte sich aber auch der Handel naturgemäß heben und damit auch ausgedehnte Viehzucht sich lohnen, was wieder Einwanderung aus Nachbargebieten zur Folge haben würde.

In Bezug auf den Handel kann ich nicht genug hervorheben, daß nur gute Sachen, ich möchte sagen, nur Waaren von Primaqualität, gesucht und dann auch von Hereros und Hottentotten theuer bezahlt werden. Die besitzende Klasse der Eingeborenen ist schon seit Jahren mit den besten Gewehren neuester Konstruktion bekannt. Beliebt sind namentlich Henry-Martini- und Wesley-Richard-Gewehre. Die gangbarsten Handelsartikel sind außer Gewehren mit fertiger Munition: Pulver und Blei, Sättel und Zaumzeug, fertige Männerkleider, besonders von Kordroyzeug, Zeuge für Frauenkleider, hauptsächlich Blaudruck, Kopftücher in Baumwolle und Seide, Schuhe und Stiefel, eiserne Kochtöpfe in allen Größen, Küchengeschirr von Zinn und Blech, Messer und Werkzeuge, Reis, Mehl, Kaffee, Thee und Tabak. Die reicheren Leute würden auch anfangen, mehr Luxusartikel, Möbel, Spiegel, Lampen etc., zu kaufen.

Alle diese Sachen werden mit Vieh so hoch bezahlt, daß ein schwerer Schlachtochse etwa 1,10 £ bis 2 £, ein Schaf 5 Sh. und eine Ziege etwa 3 Sh. dem Händler zu stehen käme. Mehr noch als auf Minenbetrieb wäre daher die Aufmerksamkeit der deutschen Kapitalisten auf ein derartiges, den wirthschaftlichen Aufschwung des Landes förderndes Unternehmen zu lenken. Weiter empfiehlt sich die Zucht von Maulthieren, welche in der Kapkolonie sehr gesucht sind und höher als Pferde bezahlt werden.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Berne